

РЕЦЕНЗИЯ

на основную образовательную программу высшего образования по направлению подготовки 531100 Лингвистика (профиль: Перевод и переводоведение, квалификация /степень: бакалавр)

Основная образовательная программа высшего образования (ООП ВО) разработана выпускающей кафедрой Американистики и перевода факультета мировых языков и культур Ошского государственного университета.

Рецензируемая ООП ВО разработана на основе государственного образовательного стандарта высшего образования (ГОС ВО) по направлению подготовки 531100 Лингвистика, утвержденного высшим учебным заведением в соответствии с Законом "Об образовании" и иными нормативными правовыми актами Кыргызской Республики в области образования и утвержден в порядке, определенном Правительством Кыргызской Республики, соответствующих отраслевых требований на основе государственного образовательного стандарта КР по соответствующему направлению подготовки, а также с учетом рекомендованной профильным учебно-методическим объединением примерной основной образовательной программы. Корректировка ООП и её утверждение осуществляется ежегодно в соответствии с требованиями ГОС КР.

Общая характеристика образовательной программы представлена на официальном сайте университета и содержит следующую информацию: ООП ВО, учебный план, календарный учебный график, рабочие программы учебных дисциплин, практик, государственной итоговой аттестации. В ООП представлена характеристика направления подготовки, цели, области, объекты, виды профессиональной деятельности выпускников (научно-исследовательская, педагогическая, прикладная, переводческая, организационно управленческая), перечень задач, которые должен быть готов решать выпускник в соответствии с видами профессиональной деятельности; приведен полный перечень компетенций, которые должны быть сформированы у обучающегося в результате освоения образовательной программы.

Структура образовательной программы направления подготовки включает обязательную часть (базовую) и часть, формируемую участниками образовательных отношений (вариативную).

ООП подготовки бакалавров предусматривает изучение следующих учебных циклов:

- Б.1 - гуманитарный, социальный и экономический цикл;
- Б.2 - математический и естественнонаучный цикл;
- Б.3 - профессиональный цикл;
- Б.4 - физическая культура;
- Б.5 – практика;
- Б.6 - итоговая государственная аттестация.

Каждый цикл дисциплин имеет базовую (обязательную) часть и вариативную (профильную), устанавливаемую вузом. Вариативная (профильная) часть дает возможность расширения или углубления знаний, умений и навыков, определяемых содержанием базовых дисциплин, позволяет студенту продолжить образование на следующем уровне ВПО для получения академической степени "магистр" в соответствии с полученным профилем, получить углубленные знания и навыки для успешной профессиональной деятельности. Вариативная (профильная) часть состоит из двух частей: вузовского компонента и дисциплины по выбору студентов. Включённые в план дисциплины раскрывают сущность актуальных на сегодняшний день проблем:

- организация обучения иностранным языкам и культурам в университете;
- проблемы методики преподавания перевода;

- проблемы применения современных информационных технологий и реализации инновационных технологий учебно-воспитательного процесса, в частности, при обучении лингвистики;
- организация самостоятельной научно-исследовательской деятельности студентов;
- подготовка специалиста, владеющего иностранным языком как средством осуществления профессиональной деятельности в переводоведении.

Структура учебного плана в целом логична и последовательна. Оценка рабочих программ учебных дисциплин, практик, представленных на сайте университета, позволяет сделать вывод, что содержание дисциплин и практик соответствует компетентностной модели выпускника. Рабочие программы дисциплин раскрывают цели и задачи освоения дисциплины; место дисциплины в структуре ООП ВО; требования к результатам освоения содержания дисциплины; организационно-методические данные дисциплины; содержание и структуру дисциплины, включая самостоятельное изучение разделов дисциплины; организацию текущего контроля; оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов; учебно-методическое обеспечение дисциплины: рекомендуемую литературу, включая корпусную лингвистику и Интернет-ресурсы; средства обеспечения освоения дисциплины, включая критерии оценки итоговой формы контроля.

Содержание программ производственных практик свидетельствует об их профессионально-практической ориентации на решение задач профессиональной деятельности в соответствии с видами деятельности, на которые ориентирована образовательная программа, а научно-исследовательских практик – на решение научно-исследовательских задач в соответствии с тематикой выпускных квалификационных работ.

Практики закрепляют знания и умения, приобретаемые обучающимися в результате освоения теоретических курсов, вырабатывают практические навыки и способствуют комплексному формированию общекультурных, общепрофессиональных, профессиональных и специальных компетенций студентов. При реализации, данной ООП предусматриваются следующие производственные практики: учебно-ознакомительная практика, производственная практика и производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, и предквалификационная практика по профилю. В случае прохождения практики в сторонних организациях заключаются договоры, в соответствии с которыми студентам бакалавра предоставляются места практики, оказывается организационная и информационно-методическая помощь в процессе прохождения практики.

Государственная итоговая аттестация выпускника является обязательной, осуществляется после освоения образовательной программы в полном объеме, и призвана способствовать систематизации и закреплению знаний студентов по направлению подготовки при решении конкретных задач, а также выяснить уровень подготовки выпускника к самостоятельной работе. Целью государственной итоговой аттестации является проверка у выпускников уровня профессиональных знаний, умений и навыков в сфере:

- теоретических основ дисциплин предметной подготовки;
- уровня языковой, речевой и социо-культурной подготовки;
- необходимых для бакалавра умений и навыков понимания, логико-семантического реферирования и интерпретации текстов на языке оригинала.

При реализации ООП используются разнообразные формы и процедуры текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации: экзамены, контрольные работы, тестирование, рефераты, анализ реальных ситуаций, методическое проектирование и др. Для этого создаются контрольные вопросы и типовые задания для контрольных работ, творческие задания для проектов, тесты, планы практических занятий, экзаменационные

билеты, учебно-методические пособия, методические рекомендации, программа государственной итоговой аттестации, формируется примерная тематика рефератов, курсовых работ, выпускных квалификационных работ.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплинам или практикам включает в себя типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих формирование компетенций в процессе освоения образовательной программы.

Содержание образовательной программы соответствует современному уровню развития языкознания, межкультурной коммуникации, педагогики, методики обучения иностранным языкам, психологии.

Рецензируемая ООП имеет высокий уровень материально-технического и учебно-методического обеспечения ее реализации. Выборочный анализ материалов, размещенных в электронной системе обучения университета, показал, что в ней представлены все рабочие программ заявленных дисциплин и практик, программа государственной итоговой аттестации. В качестве сильных сторон образовательной программы следует отметить, что к ее реализации привлекается высококомпетентный профессорско-преподавательский состав.

В целом, рецензируемая основная образовательная программа, соответствует современному уровню развития науки и основным требованиям государственного образовательного стандарта высшего образования КР и способствует формированию общекультурных, общепрофессиональных, профессиональных компетенций по направлению подготовки 531100 Лингвистика.

РЕЦЕНЗЕНТ:

**Доктор филологических наук, доцент
Кыргызско-Турецкий университет «Манас»**

Г.К. Жумалиева